

Bombas para aguas y procesos

GRUNDFOS 

www.grundfos.com



M3h
emetreshache
guía•de•bombas

revista bimestral dedicada a la información sobre bombas
para movimiento de todo tipo de fluidos

año

5

número

23

octubre
noviembre 2007


ISSN 1669-4066

P

Productos



Conozca las distintas
opciones para comandar
y proteger un motor
eléctrico, en especial
equipos de bombeo.

SCHNEIDER ELECTRIC:
SEGURIDAD Y SERVICIO
AL CLIENTE

€

Empresas



**BOMBAS DE
ALTA PRESIÓN**

PASAC S.A.
ESPECIALISTA EN EQUIPOS
DE BOMBEO
DE ALTA PRESIÓN

**L! Lanzamiento
ROTOR PUMP**

Nuevos MOTORES FRANKLIN 6"
STREAMLINE.

N - Noticias

SALMSON ARGENTINA
10 AÑOS muchos logros.

TI - Técnico invitado
SELLOS MECANICOS:
componentes, funciones,
características
e instalación.

El Sr. Ing. Oscar L. Giménez nos intro-
duce en el tema.



Presurización es...

Salmson

 4301-5955

BOMBAS DE ALTA PRESION



La energía del agua es nuestra herramienta



CARACTERISTICAS

PRESIONES DESDE 60 HASTA 3.000 BAR
CAUDALES DESDE 3 HASTA 5.000 L/MIN
POTENCIAS HASTA 2.000 HP

PARA FLUIDOS:

- FRIOS O CALIENTES
- AGUA DE MAR
- CRITICOS E HIPER CRITICOS
- BAJA O ALTA VISCOSIDAD
- BAJO O ALTO PH
- TOXICOS O NO TOXICOS
- CLAROS O TURBIOS



REPRESENTACIONES



URACA
KOLBENPUMPEN



SPECK
KOLBENPUMPEN
FABRIK



USOS

- LIMPIEZA POR ALTA PRESION
- PROCESOS Y TECNOLOGIA INDUSTRIAL



ASESORAMIENTO

ACCESORIOS Y REPUESTOS



"Desde 1978 nuestra experiencia es su ventaja"

Pasac S.A.

Prof. Manuel García 5050 - (B1605BIH) - Munro - Provincia de Buenos Aires - Argentina

Tel.: 54 011 4762 4417 - Fax: 54 011 4756 3738 - info@pasac.com

www.pasac.com

editorial

Finalmente la papelerera está construida y es cuestión de días para que comience a trabajar, produciendo no tan sólo pasta celulosa sino graves daños al medio ambiente.

Parece ser que el producir papel de manera inofensiva para el medio ambiente no es negocio. Como si la salud de nuestro planeta (la de cada uno de nosotros) fuera parte de un negocio que se pudiera evaluar con la ecuación costo-beneficio. Tristemente siempre importan los beneficios, aunque los costos sean altísimos.

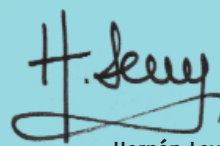
La industria del papel no es la única industria nociva; son muchas las que por descuido, economía o negligencia no controlan sus vertidos y desechos.

Lo que podemos sacar de positivo dentro de tanta resta, es que este tema nos concientizó a todos -al común de la gente- sobre los peligros de esta industria, que como otras conta-

minan cursos de agua.

El "tema papeleras" y sus vericuetos poco a poco deja la primera plana en los medios, pasando a un segundo lugar. No hay que dejar que esta conciencia se diluya.

Superarse significa aprender de los errores propios o ajenos y revertirlos. Ya que estos errores están a la vista, sensibles en la piel de nuestro inconsciente colectivo, debemos comenzar a actuar. Bregar para que se sancionen y se cumplan leyes cada vez más estrictas en el cuidado de: el agua que tomamos, el aire que respiramos, de la tierra donde se cultivan nuestros alimentos y pastan los animales.



Hernán Levy
Director



SYLWAN S.A.
DESDE 1927 PRODUCIENDO BOMBAS

- Bombas centrífugas normalizadas hasta 600 m³/h y alturas hasta 90 metros
- Bombas monoblock hasta 30 hp
- Bombas multicelulares en presiones hasta 20 kg/cm²
- Bombas sumergibles de 4" a 14"
- Bombas de pozo profundo hasta 16"
- Bombas de caudales hasta 8000 m³/h



ZEBALLOS 3446 • ROSARIO • TEL.: 0341-4391079/0259 • FAX: 0341-4371660
E-mail: bombas@sylwan.com.ar

web-site: www.sylwan.com.ar

L! Lanzamiento:

Nuevos Motores Franklin Sumergibles Rebobinables de 6" Línea "Streamline".

ROTOR PUMP presenta nuevos Motores Franklin Sumergibles Rebobinables de 6" Línea "Streamline".

6

N - Noticias:

SALMSON ARGENTINA. 10 años muchos logros.

SALMSON festejó una década en nuestro país.

8

P - Productos:

SCHNEIDER ELECTRIC: Seguridad y servicio al cliente.

El Sr. Ing. Daniel Laginestra, Jefe de Producto, Protección y Comando de Potencia de la Gerencia de Control Industrial de **SCHNEIDER ELECTRIC** Argentina, nos habla sobre las distintas opciones que ofrecen.

10

E - Empresa:

Bombas de alta presión.

PASAC S.A. especialista en equipos de bombeo de alta presión nos cuenta su historia y sus productos.

14

TI - Técnico invitado:

SELLOS MECANICOS: componentes, funciones, características e instalación.

El Sr. Ing. Oscar L. Giménez de **EDISON CAPACITORES** nos introduce en el mundo de este importante componente de las bombas.

18

Directorio:

Todos los datos de fabricantes, importadores, distribuidores, instaladores y servicios relacionados.

24

EMPRESAS ANUNCIANTES

Aguartec	pág. 12
AR Soluciones Gráficas	" 26
Ashflow	" 14
Bairestron	" 16
Bombas Leys	" 6
Bomeq	" 21
Contador Cuculiansky	" 6
Czerweny	" 17
Dímotec	" 12
Dessol	" 13
Ecowater	" 20
Edison Capacitores	" 15
El Bravo	" 20
Electrofeijoo	" 10
Electromecánica Fal	" 19
Funtome	" 10
Grundfos	" 1-5
Hidrovent	" 8
Indagua	" 20
Indubom	" 16
Motorarg	" 11
MR Electromecánica	" 21
Pasac	" 2
Refer	" 19
Rotor Pump	" 19
Rowa	" 28
Salmson	" 1-23
Schneider	" 7
Schraiber	" 8
Sistec	" 6
Sur Perforaciones	" 12
Sylwan	" 3
Tallarico	" 10
Toberas	" 19
Tromba	" 8
Valplas	" 9

año **5**
número **23**

revista bimestral
octubre / noviembre 2007

staff

DIRECCIÓN EDITORIAL

Hernán C. Levy

PUBLICIDAD Y PRODUCCIÓN

Lic. Victoria Ferro

COMPOSICIÓN Y DISEÑO

Alejandra Cortez

COMERCIAL

Solange V. Zalucki

Para consultas, sugerencias o asesoramiento publicitario,
llamar al Tel./Fax **011-4776-0940**
o dirigirse por correo electrónico a: **info@emetreshache.com**

Director: Hernán C. Levy

Propietaria: Solange V. Zalucki

Scalabrini Ortiz 723 - CP 1414

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Argentina

M3H no percibe remuneración alguna por las entrevistas, información o contenidos en general. Los editores no se responsabilizan: por las opiniones de los entrevistados; ni por las notas firmadas por sus autores; ni de las gacetillas de prensa recibidas.

Las menciones, marcas e ilustraciones son sólo informativas y su publicación no implica ninguna otra responsabilidad más que la de informar.

Se prohíbe su reproducción, total o parcial, sin la autorización escrita del editor.

Registro de la Propiedad Intelectual N° 564.279

ISSN N° 1669-4066

M3H Guía de Bombas, es una publicación independiente, que se imprime en Abel Resnik e Hijos SRL, Rondeau 4159, Cap. Fed.

BE > THINK > INNOVATE >

FUERZA SUBTERRÁNEA

Bombas sumergibles SP



**Un rango completo de bombas sumergibles de acero inoxidable
con caudales de hasta 475 m³/h**

Las bombas sumergibles SP son la fuerza generadora detrás de innumerables instalaciones en todo el mundo. Estas poderosas máquinas están siempre muy por debajo de la superficie pero merecen ser vistas en todo su esplendor tecnológico íntegramente de acero inoxidable. Las SP Grundfos ofrecen una alta eficiencia y confiabilidad inigualable, además de un modelo para cada necesidad, ya sea pequeña o grande.

www.grundfos.com Fax: (03327) 41-1111

GRUNDFOS 



Lanzamiento

MOTORES SUMERGIBLES REBOBINABLES DE 6" LÍNEA "STREAMLINE"



Rotor Pump continúa sumando soluciones confiables a su amplia línea de productos. En esta ocasión presenta los motores sumergibles rebobinables de 6" Línea Streamline. Son contruidos por Franklin Electric de Alemania, líder mundial en fabricación de motores.

Esta nueva línea Streamline comercializada y distribuida por **Rotor Pump** es ideal para aplicaciones básicas de bombas sumergibles. Ofrece una óptima relación precio-producto ya que incorpora componentes de los motores Franklin estándares, los cuales ya están ampliamente probados, a un diseño de motor más simplificado. Se trata de una solución muy conveniente aplicable a multitud de proyectos agrícolas y de suministro de agua.

Estos motores se encuentran disponibles en potencias trifásicas que van desde 7,5 HP hasta 25 HP en arranque directo 3 x 380 v. Todos sus componentes son de primera calidad. Sus cojinetes axiales y radiales lubricados con agua garantizan una larga vida útil del motor. Cuentan con una membrana de compensación de presión interna para lograr más resistencia.

Todos los motores están refrigerados y lubricados por agua, y están 100% probados en origen. Algunas de las características técnicas son:

- Brida NEMA Ø 6"
- Protección: IP 68
- Arranques por hora: máx. 20
- Sellado con doble retén de tipo labial
- Los cojinetes hidrodinámicos son axiales de tipo Kingsbury y no requieren mantenimiento.
- Hilo de bobinado con aislación en PVC
- Cables de alimentación unipolares de 4 m de longitud
- Posición de instalación: vertical/ horizontal
- Temperatura máxima de almacenamiento: de -15°C a +60°C.
- Voltaje standard: 380-415V/50 Hz.
- Temperatura máxima de trabajo: 30°C con mín. flujo de refrigeración - Velocidad = 0.2 m/s
- Versión en material inoxidable AISI 304



Para más información contactarse con:
ingenieria@rotorpump.com o al 4334-4780/6410. ■

BOMBAS LEYS
PLÁSTICAS, MANUALES Y DE PIE
011-4911-8894
infobombas@speedy.com.ar
www.bombasleys.com.ar

Dr. Francisco A. Cuculiansky
CONTADOR PÚBLICO (UBA)
Estudio Especializado en Empresas
Construtoras y Contratistas de Obra
Laboral - Impositivo - Contable
LECTORES DE M3H
ASESORAMIENTO SIN CARGO
Telfax.: 4961.1229 / Beeper: 4599.2923

SIS TEC Mayoristas de reparaciones para gremios Mantenimientos para terceros
URGENCIAS LAS 24 HS.
Venta - Reparación - Instalación - Bombas
Tableros - Portones - Grupos Electrónicos
Tel.: 011-4545-2944 / 4722

Robustez y confiabilidad

Aparatos de maniobra y protección de motores

TeSys

La familia de arranque motor más completa del mercado

- La que más se **adapta** a sus necesidades.
- La solución más **compacta y flexible**.
- La que le ofrece posibilidades de **comunicación**.
- La que abarca el rango de potencia más amplio, **hasta 2750 A**.

TeSys, soluciones desarrolladas para su tranquilidad.





HIDROVENT S.R.L.

4581-0513/4582-7358

4584-5511

Juan B. Justo 5102 (1416) Cap. Fed.

info@hidroventsr.com.ar

ventas@hidroventsr.com.ar

hidrovent@ciudad.com.ar

www.hidrovent.com.ar

Bombas Elevadoras - Presurizadoras

Velocidad Variable - Jockey

Sistemas Hidroneumáticos

SUMERGIBLES

**Desagote Cloacal y Pluvial
para perforaciones de 3" a 10"**

**Equipamientos para Piletas
e Hidromasajes**

MOTORES TODAS LAS POTENCIAS

Trifásicos/Monofásicos/Antiexplosivos/Blindados

Ventilación Industrial



**ERNESTO J.
SCHRAIBER S.R.L.**

**Filtros y Accesorios
para piscinas
Bombas
Motores
Ventilación
Grupos Electrógenos**

Piedras 640 - Cap. Fed.

(011) 4361-7417

schraiber@ciudad.com.ar



BOMBAS CENTRIFUGAS

**EQUIPOS PARA INCENDIO
LLAVE EN MANO**

MOTOBOMBAS PARA INCENDIO

**BOMBAS AUTOCEBANTES
PARA TRATAMIENTO DE EFLUENTES**

4207-7622

tromba@tromba-sa.com.ar

N

Noticias

SALMSON ARGENTINA

**En sólo 10 AÑOS
muchísimos logros**



**El viernes 21 de septiembre
Salmson realizó un evento
festejando una década
en nuestro país. Como es su costumbre
no faltaron las sorpresas.**

En los salones DINASTIA MAISIT del barrio de Villa Crespo de la ciudad de Buenos Aires, a escasas cuadras de donde funcio-

nara la primera oficina de Salmson Argentina, se llevó a cabo una fiesta en la que no faltó nada ni nadie. Contó con la presencia, en representación del directorio, del CIO



del Grupo WIL0 Sr. Tobías Ketterle, el responsable de la división América del Sur Sr. Uwe Wurster, representantes

de las oficinas de Salmson en Perú, Brasil y Uruguay. Distribuidores locales, clientes, proveedores y todo el plantel de la oficina local.

Una banda de jazz recibió a los



invitados y los acompañó en el primer tramo del evento, delicias de cocina internacional presentadas en islas con representaciones de Italia, España, Francia, Estados Unidos, Japón y delicias autóctonas de nuestra tierra fueron el deleite de los asistentes. La calidad del lunch fue excelente en todos sus platos y postres. Humoristas entre el público, shows en vivo anticiparon el momento del recibimiento oficial y las palabras de los directivos de la empresa. Quienes de manera sencilla y con una emoción contagiosa, fueron recordando distintos momentos de la empresa y agradeciendo -en algunos casos con placas recordatorias- a cada uno de los que formaron parte de la historia de Salmson Argentina, que con mucho trabajo y esfuerzo la

han posicionado como una de las líderes del mercado. En tramo final de la fiesta, sorprendió la original kermés en la que, primero poco a poco tímida y luego entusiastamente, los invitados comenzaron a divertirse y disfrutar de los juegos, todos obtuvieron premios. Los más afortunados fueron los ganadores de un sorteo final, quienes llevaron una TV, reproductor DVD y teléfono inalámbrico.

LOGROS

Cabe destacar que el trabajo realizado por Salmson en nuestro país fue mucho y notorio. Han impuesto con precisión quirúrgica sus productos, llevando la cabecera en los equipos de presurización variable, presentes en las grandes obras realizadas en esta década.

Lo mismo sucedió con las bombas normalizadas de calefacción, bombas sumergibles para desagotes y drenajes con motor antiexplosivo, más un amplio etcétera donde se destacan bombas sumergibles de perforación, bombas multietapa, equipos de presurización domiciliario.

Cuando la devaluación parecía embestir contra los productos importados formaron alianza estratégica con uno de los más importantes fabricantes nacionales, ampliando su oferta con excelentes productos a costos adecuados a la época, que en la actualidad continúan trabajando con notable éxito.

Estos hechos demuestran la capacidad de quienes forman esta empresa y pronostican de un futuro más que promisorio. ■

FÁBRICA DE COMPONENTES PARA MOTORES ELÉCTRICOS Y BOMBAS CENTRÍFUGAS SELLOS MECÁNICOS: de 6 a 80 mm. y 3/8 a 2 7/8! Grafito - Cerámica - Nitrilo - Viton - Silicio						
VENTILADORES - TURBINAS - CAPACITORES: 110 y 400 BORNERAS - PLAQUETAS - CENTRÍFUGOS - DISCOS IMPULSORES CAJAS DE CONEXIÓN - CUBRE CAPACITORES Y CUBRE VENTILADORES						
Galicia 3460/64 Cap. Fed. - Tel./Fax: 4671-9179 / 4674-5297 CP1407 - E-mail: valplas@ciudad.com.ar - www.valplash.com.ar						



Productos

SCHNEIDER ELECTRIC:

SEGURIDAD Y SERVICIO AL CLIENTE

DIALOGAMOS SOBRE SUS PRODUCTOS Y APLICACIONES CON EL SR. ING. DANIEL LAGINESTRA, JEFE DE PRODUCTO, PROTECCIÓN Y COMANDO DE POTENCIA DE LA GERENCIA DE CONTROL INDUSTRIAL DE SCHNEIDER ELECTRIC ARGENTINA.

EMPRESA

¿SEA cuando y cómo desembarcó en Argentina?

Schneider Electric Argentina cumple ya 25 años. Desde la creación de Telemecanique en Buenos Aires en el año 1982, hasta la inauguración de su Planta Industrial Florida en mayo de 2006, Schneider Electric no ha dejado de invertir en el país.

¿Cuáles son y fueron los puntos fuertes de la empresa para llegar a ser lo que es?

El servicio al cliente, el centrarnos en él es lo que nos hace diferentes.

¿A cuántos rubros cubren con la variedad de productos actual?

Schneider Electric ofrece una extensa gama de soluciones y servicios en distribución eléctrica, control industrial y automatización para sus 4

principales mercados: Domiciliario, Construcción, Industria y Energía e Infraestructura.

PRODUCTOS

¿Cuáles son las distintas gamas de productos con que cuenta SEA para protección y comando de motores eléctricos?

La oferta SEA para la protección y comando de motores es muy variada, partiendo de soluciones 3 productos (guardamotor magnético + contactor + relé térmico), 2 (guardamotor magnetotérmico + contactor) y 1 producto (arranques inteligentes compactos). Asimismo, cuenta con dispositivos con protección multifunción como los sistemas de gestión de motores.

¿Qué normas cumplen los mismos y grados de seguridad?

Básicamente cumplen con las normas

internacionales, entre ellas se encuentra la IEC, UL, etc. SEA ofrece a sus clientes soluciones en arranque motor que cumplen con las normas de seguridad establecidas por organismos internacionales. Cuenta con soluciones en Coordinación tipo 1, tipo 2 y Total. (ver M3h N°19 donde se detallan estas situaciones)

¿En qué marcan la diferencia los productos Telemecanique?

La diferencia es la de poder ofrecer productos seguros, durables y confiables. Sin olvidar el servicio que brindamos a nuestros clientes que es un elemento diferenciador dentro del mercado eléctrico.

¿Cuáles son las gamas de potencia y las aplicaciones que cubren con sus productos?

Las distintas gamas pueden llegar a cubrir hasta corrientes de 2750 Amperes. Respecto a las aplicaciones, podemos afirmar que son variadas, por ejemplo, sistemas de bombeo, compresores, grúas, ventilado-

Todo Ingeniero
Francisco Tallarico

BOMBAS y RIEGO

BOMBAS SUMERGIBLES
ROTOR PUMP
CON MOTOR FRANKLIN
PRESURIZADORAS
CLOACALES Y PLUVIALES
PARA CALDERAS Y DE TODO TIPO

REPRESENTANTE OFICIAL DE

RotorPump

e-mail: ftallarico@telpin.com.ar
(02254) 48-6539 / Espora 161 / V. del Mar

K Funtome S.R.L.

FÁBRICA DE IMPULSORES
HIDRÁULICOS
MODELOS Y MATRICES
MECANIZADOS EN CAD/CAM



- Provisión a fabricantes
- Trabajos especiales sobre plano o muestra
- Stock permanente

Pilcomayo 326 • Lanús • Bs. As.
Tel./Fax: 4208-1195
E-mail: info@funtome.com.ar

ELECTROFEIJOO

Electrobombas
Presurización
Incendio
Riego
Automatización - Motores

ASESORAMIENTO TÉCNICO
TALLER DE REPARACIONES

WEG **GRUNDFOS**

Asistencia Técnica

Lavalle 3520 - Villa Martelli - Bs. As.
Tel./Fax: 5411-4760-4621 (rot.)
www.electrofeijoo.com.ar

res, ascensores, máquinas en general, entre otras.

¿De ellas cuales son las que mejor se adaptan a las necesidades de los equipos de bombeo?

Los arranques compactos (solución 1 producto - Línea TeSys T) son los que mejor se adaptan a las necesidades de los equipos de bombeo. Son pequeños, cuentan con mejor robustez eléctrica que una solución convencional de arranque motor (solución 3 ó 2 productos), mayor vida útil y son más seguros frente al cortocircuito ya que son Coordinación Total, es decir, libre de soldaduras.

¿Ud. cree que en algún momento la protección será parte de un motor eléctrico o se mantendrá como parte suplementaria?

La tendencia actual es de utilizar el comando y la protección separada del motor, básicamente por motivos de mantenimiento de los mismos.

En nuestro sector -bombas- el gran avance es la velocidad variable, ¿cuales son las variantes que ofre-

cen para estas aplicaciones?

SEA cuenta con una amplia gama de Variadores de velocidad: los Altivar. Son Variadores de Velocidad que Incorporan funciones avanzadas, pero manteniendo siempre el rumbo hacia la simplicidad.

Hace 40 años el encargado de SE de Protección y Comando de Potencia, imaginaba para estos días algunos productos que hoy existen y también otros que seguramente fueron ampliamente superados, ¿cuales son los que ud imagina para dentro de 20 o 40 años?

Los avances tecnológicos van muy rápido, considero que los arranques serán mayoritariamente inteligentes y con adquisición de los datos del motor y su entorno. Al respecto, SEA hoy está incursionando en esta área que promete crecer en los próximos años.

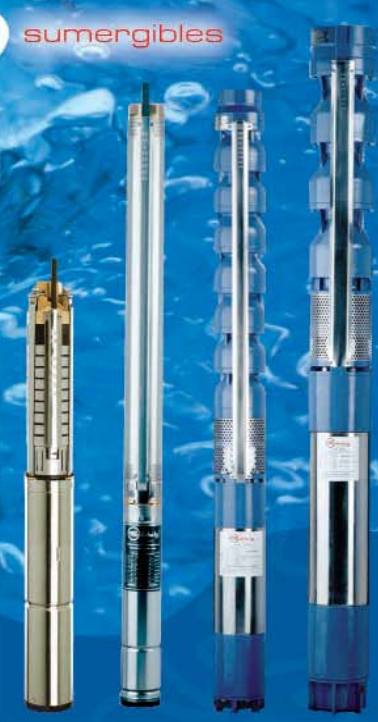
Abajo detallamos distintas situaciones con las que se enfrentan los equipos de bombeos y motores eléctricos en general, cual serían los productos que mejor enfrentan cada situación.

PROBLEMA O SITUACIÓN	PRODUCTO RECOMENDADO
ALTA O BAJA TENSIÓN	Sistema de gestión de motores: TeSys T
FALTA DE FASE	Arranque inteligente: TeSys U
TRABAJO EN SECO DE BOMBAS	TeSys U ó TeSys T, variador ATV (Altivar)
PROTECCIÓN CONTRA EJE BLOQUEADO	TeSys U ó TeSys T
PROTECCIÓN EN ARRANQUES ESTRELLA TRIANGULO	Relés térmicos o guardamotors magnetotérmicos: TeSys LRD ó GV2
ARRANQUES Y PARADAS PROGRESIVOS	Arrancadores suaves ATS (Altistar)
VARIACIÓN DE VELOCIDAD EN ELECTROBOMBAS PARA PRESURIZACIÓN	Variador de velocidad ATV (Altivar)
ARRANQUE DE EQUIPOS DE HASTA 7.50 HP	Contactador + guardamotor magnetotérmico: TeSys LC1+GV2 ó arranques inteligentes: TeSys U
ARRANQUE DE EQUIPOS DE 10 HP O MAYORES	Contactador + guardamotor magnetotérmico: TeSys LC1+GV2 ó arranques inteligentes: TeSys U ó sistema gestión motor: TeSys T

Tecnología de avanzada al servicio del agua

Motorarg®
www.motorarg.com.ar

sumergibles



ELECTROBOMBAS

centrifugas



MOTORARG S.A. Veracruz 2900 - B1822BGP
Valentín Alsina - Buenos Aires - Argentina
Centro Atención al Cliente: 011-4135-7080
Desde el Interior: 0-810-666-8672

CONOZCA LAS OPCIONES QUE OFRECE SCHNEIDER ELECTRIC

TeSys T

TeSys T es un sistema avanzado de gestión y protección de motores. Es decir, protege, controla, mide y supervisa motores de corriente alterna monofásicos y trifásicos hasta 810 A.

Siempre pendiente del entorno del motor, TeSys T combina con armonía las funciones primarias de protección de un motor con funciones de protección complementarias.



TESYS MODELO U

Arrancador-controlador, es un arranque-motor directo que asegura las funciones:
DE PROTECCIÓN Y DE CONTROL DE MOTORES TRIFÁSICOS (MONOFÁSICOS, CONSULTAR):

- el seccionamiento de potencia,
- la protección contra las sobrecargas térmicas y los cortocircuitos,
- la protección contra las sobrecargas térmicas,
- la conmutación de potencia,

DE CONTROL DE LA APLICACIÓN:

- alarmas de protección,
 - vigilancia de la aplicación (tiempo de utilización, cantidad de fallas, valores de las corrientes motores, ...),
 - históricos (grabación de los 5 últimos fallas con el valor de los parámetros motores).
- Estas funciones se integran simplemente insertando dentro de una base de potencia, módulos de control y módulos de función. La personalización se puede hacer al último momento. Los accesorios de instalación permiten simplificar, y a veces suprimir las conexiones por cable de los equipos.

ATS - ALTISTART 01

ARRANCADORES SUAVES PARA MOTORES ASINCRÓNICOS

El arrancador Altistart 01 es un limitador de torque que permite un arranque suave, y también una detención suave, a los motores asincrónicos.

La utilización del Altistart 01 mejora los performances de arranque de los motores asincrónicos permitiendo un arranque suave sin golpes y controlado.

Su utilización permite la supresión de los choques mecánicos que causan el desgaste, tiempos de mantenimiento y tiempos de detención de la producción.

El Altistart 01 limita el torque y las puntas de corriente durante el arranque, en las máquinas para las cuales un torque de arranque elevado no es necesario.



SUR PERFORACIONES SRL
JORGE F. IGLESIAS

PERFORACIONES Y DEPRESIÓN DE NAPA
15-4478-1736 / 011-4637-0738
correo-e: perfosur@aol.com

aguartec
tecnología para el agua...

BOMBAS DE AGUA
PERFORACIONES HIDROGEOLÓGICAS
PISCINAS (construcción y equipamiento)
RIEGO POR ASPERSIÓN

Dg. 74 n°2641, La Plata (Bs. As)
Tel./Fax: (0221) 453-9983

DIMOTEC

equipos contra incendio
equipos hidroneumáticos
bombas de todo tipo

0351-4707373 Córdoba
info@dimotec.com.ar

Están destinados a las siguientes aplicaciones simples: transportadoras, cintas transportadoras, bombas, ventiladores, compresores, puertas automáticas, pequeñas puertas, máquinas a correas.

GUARDAMOTORES TESYS



Los guardamotores GV2-ME, GV2-P y GV3-ME son guardamotores magnetotérmicos tripolares adaptados al mando y a la protección de los motores, de conformidad con las normas IEC 947-2 y IEC 947-4-1.

Protección de los motores y de las personas La protección de los motores se garantiza gracias a los dispositivos de protección magnetotérmicos incorporados en los guardamotores. Los elementos magnéticos (protección contra los cortocircuitos) tienen un umbral de disparo no regulable. Es igual a aproximadamente 13 veces la intensidad de reglaje máxima de los disparadores térmicos.

ATV - ALTIVAR 31

VARIADOR DE VELOCIDAD PARA MOTORES ASÍNCRÓNICOS

El variador Altivar 31 es un convertidor de frecuencia para motores asíncronos trifásicos de jaula, robusto, de dimensiones reducidas y fácil de poner en servicio. El Altivar 31 integra funciones que responden a las aplicaciones mas corrientes, en particular: bombas, compresores, ventiladores, máquinas de embalaje y de acondicionamiento, máquinas específicas (mezcladoras, amasadoras, máquinas textiles...), etc.

Funciones El variador Altivar 31 dispone de seis entradas lógicas, tres entradas analógicas, de una salida lógica / analógica y de dos salidas relés. Las principales funciones integradas son las siguientes:

protecciones del motor y variador, rampas de aceleración y de desaceleración, lineales, en S, en U y personalizadas mas velocidad / menos velocidad, 6 velocidades preseleccionadas, consignas y regulador PI, comando 2 hilos / 3 hilos, lógica de frenado, retoma al vuelo automática con búsqueda de velocidad y re arranque automático, configuración de defectos y de tipos de parada, respaldo de la configuración en el variador, etc. Varias funciones pueden ser afectadas a una misma entrada lógica.



Para más detalles puede comunicarse SOL (Schneider On Line) 0810-444-7246.

SOL es una plataforma para dar respuesta a consultas técnicas (de todo nivel)

Por e-mail: sol@ar.schneider-electric.com. O ingresando en www.schneider-electric.com.ar



SERIE S
Bombas centrífugas sanitarias e industriales de acero inoxidable
SERIE Q




Presiones hasta 12 kg/cm²
 Caudales hasta 200.000 l/h
 Temperaturas hasta 300°C
 Construcción monoblock o punta de eje libre
 Bombas verticales
 Bombas plásticas (polipropileno-teflon)
 Bombas especiales (titanio-hastelloy)

Talcahuano 550 (B1603ACL) • V.Martelli • Buenos Aires • Tel./Fax: 4709-2051 (lin. rot.) • bombas@dessol.com.ar • www.dessol.com.ar



Bombas de ALTA PRESIÓN

www.ashflow.com

un nuevo nombre... la misma experiencia

Línea de Bombas Industriales

bombas dosificadoras, a doble diafragma, neumáticas, centrífugas plásticas, a pistón, peristálticas, o bombas a engranajes.

SandPIPER II
BOMBAS A DOBLE
DIAFRAGMA NEUMÁTICAS

VIKING PUMP
BOMBAS DE
ENGRANAJES

Con más de 45 años en el mercado, nos reconocen como un proveedor confiable de bombas industriales con una única filosofía empresarial: **Servicio al cliente.**

VANTON
BOMBAS CENTRÍFUGAS
NO METÁLICAS

Haskel
BOMBAS DE ALTA
PRESIÓN Y BOOSTER

PULSAFEEDER
BOMBAS DOSIFICADORAS

MICROPUMP
BOMBAS DE
ENGRANAJES

JOHNSON PUMP
BOMBAS
LOBULARES

Blacoh
SUPRESORES DE
PULSACIONES

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS



Teléfono: **4744-2552** / Fax: **4744-1333**
E-mail: info@ashflow.com / www.ashflow.com

PASAC es especialista en
equipos de bombeo

de alta presión desde 1979.

Sus equipos de servicio pesado desarrollan presiones de hasta 3000 BAR y caudales de hasta 5.000 l/min.

Precursores

En 1979 PASAC lanza al mercado la primera hidrolavadora convencional similar a las que actualmente hoy tienen tanta difusión y aceptación en cientos de actividades utilizadas por miles de usuarios, pero desconocidas entonces. Tras lograr el desarrollo de diversos equipos entre otras líneas de producción, incorpora la provisión de equipos representando directamente en nuestro país a **SPECK KOLBENPUMPEN FABRIK** y **URACA KOLBENPUMPEN**, ambas fábricas originarias de Alemania, las cuales cuentan con una larga experiencia en el tema (fundadas en 1909 y 1893 respectivamente). Con estas líneas abastecen necesidades específicas con equipos de alta presión.

Experiencia

La experiencia adquirida en solucionar tan variadas situaciones en tantos años, en contacto con equipos y usuarios, los posiciona en un lugar destacado al momento de asesorarse en la elección de un equipo de alta presión.

Productos

Los equipos de bombeo a pistón se destacan entre otros por distintas ventajas:

- Son equipos que tienen excelente eficiencia, bajo consumo de potencia para desarrollar altas presiones, descartando distintos tipos de bombas con menor eficacia.
- Efectividad en usos tan variados como limpieza, procesos industriales, pruebas hidráulicas, corte, etc.
- Bajo consumo de agua, la economía tanto de agua de consumo como de efluentes y su correlato en el costo de las instalaciones.

En la actualidad, el avance de la tecnología ha permitido desarrollar equipos con presiones de hasta 3000 bar y caudales hasta 5.000 l/min, con requerimientos de potencias de hasta 2000 HP.



Las bombas permiten procesar distintos fluidos: fríos o calientes, agua de mar, críticos e hipercríticos, baja viscosidad o pastosos, agresivos, abrasivos, de bajo o alto PH, tóxicos o no tóxicos, claros o turbios.

Esto se logra con versiones de bombas con componentes de bronce, acero con grafito esferoidal, NiAlBz (resistencia al agua de mar), AISI 303 o AISI 316, para líquidos agresivos.

El componente de los sellos se elige para cada necesidad específica.

Campo de utilización

Podemos separar la utilización de estos equipos en dos aplicaciones fundamentales:

Representante Exclusivo de:

TRISUN 
Sellos Mecánicos
ISO 9001



SICAP
Capacitores

Rawson 455
(1706) Haedo
Buenos Aires .Argentina
Tel: 011-4629-0645 . Fax: 011-4629-7755
e-mail: ventas@edisoncapacitores.com
web: www.edisoncapacitores.com



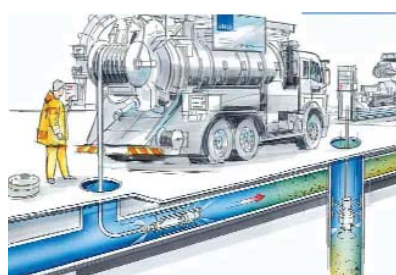
Edison Capacitores S.R.L.

bombas	presurización	incendios
 indubom www.indubom.com.ar		 AGENTE DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO GRUNDFOS
		BOMBAS > reparación integral de equipos de bombeo > bobinado de motores sumergibles hasta 550 HP > venta de bombas
		equipos de presurización velocidad variable equipos contra incendios fabricación bombas turbina de pozo profundo
Choele Choele 1943 Avellaneda - Bs. As. (011) 4208 9665 (011) 4218 0772 indubom@speedy.com.ar		Acceso Norte s/Nº Villaguay - E. Ríos (03455) 15 646048 www.indubom.com.ar

E

LIMPIEZA POR ALTA PRESIÓN de:

- Pisos, fachada, hormigón, maquinas, maquinaria industria alimenticia - transportes
- Limpieza interna de reactores -contenedores- calderas, mixers, tanques ferroviarios, camiones tanque
- Limpieza interna y externa de contenedores plásticos (bins)
- Desobstrucción de desagües cloacales
- Tubos y conductos; intercambiadores de calor



- Preparación de superficies: limpieza; corte; remoción pintura; rebabado; desbastado; desincrustado - descascarado de fundición
- Trabajos de reconstitución de estructuras
- Hidroarenado

PROCESOS INDUSTRIALES:

- Extracción CO₂.
- Test de presión (pruebas hidráulicas).
- Licuefacción de carbón.
- Bombas de inyección para aplicaciones on y off-shore.
- Soluciones de bombeo para la industria del petróleo y el gas.
- Osmosis inversa.
- Producción de urea.
- Lubricación de rodamientos (morgoil).
- Accionamiento de prensas.
- Humidificación y limpieza de aire.
- Industria del papel y de la impresión.
- Minería y tunelería.
- Plantas anti incendio.
- Dosificación.
- Plantas nucleares.
- Recarga de calderas.

PASAC S.A. cuenta con una infraestructura y personal idóneo que le posibilitará encontrar el equipo adecuado a sus necesidades con óptimos resultados. Para mayor información puede contactarse a info@pasac.com o al (54-011) 4762-4417.

Fuente: Pasac S.A.

 BAIRESTRON®	
ESPECIALISTAS EN TABLEROS PARA ELECTROBOMBAS.	
	TABLEROS GENERALES DE BT. TABLEROS SECCIONALES. TABLEROS DE INCENDIO. TABLEROS PARA MAQUINARIA. TABLEROS PARA BOMBAS UTILIZANDO ARRANQUES: - DIRECTOS - IMPEDANCIA - ESTRELLA-TRIANGULO - ARRANQUE SUAVE TABLEROS PARA EQUIPOS DE PRESURIZACION TIPO: - PRESOSTATICOS - HIDRONEUMATICOS - VELOCIDAD VARIABLE - POZO PROFUNDO DISEÑO DE AUTOMATIZACION. DISEÑO DE TELECOMANDO. DISEÑO DE TELEMETRIA. DISEÑO DE SOFTWARE. DISEÑO DE SISTEMA SCADA. CONEXION EN OBRA. PUESTA EN MARCHA EN OBRA.
	
	   
Las marcas de materiales eléctricos mencionadas son utilizadas en los tableros armados por BAIRESTRON, no son propiedad de nuestra empresa.	
VENEZUELA 3773 VILLA MARTELLI - FLORIDA PCIA. DE BUENOS AIRES - ARGENTINA.	TEL/FAX: 4709-7737 / 6696 / 6366 E-MAIL: info@bairestron.com.ar PAGINA WEB: www.bairestron.com.ar

BOMBAS CZERWENY

Innovando para su confort.



Línea PS

APLICACION

Controles automáticos para bombas. Comanda la conexión y desconexión de la bomba con la apertura de un grifo.

ESPECIFICACIONES

5 modelos. Presión de corte regulable, manómetro incorporado en 4 modelos.



Novedades 2007

Línea MH

APLICACION

Bombas multietapas horizontales. Gran relación presión-HP. Ideales para presurizar instalaciones domiciliarias y comerciales.

ESPECIFICACIONES

Altura desde 25 hasta 65m
Caudal hasta 100l/min



Línea SPA

APLICACION

Bomba monofásica autocebante. Con Air-Switch. Para spas, bañeras y minipiscinas de hidromasajes.



Línea SP

APLICACION

Bombas autocebantes monofásicas. Con tapa visor y pre-filtro. Uso en piscinas y natatorios.

ESPECIFICACIONES

Caudal desde 250 a 300l/min
Altura desde 12 a 17m



Dirección
Av. Jorge Newbery 372
S2252BMQ Gálvez
Santa Fe - Argentina

Teléfono
+54 3404 480 715/18

Fax
+54 3404 480 714

E-mail / Area Comercial
ventas@motoresczerweny.com.ar

Red Comercial / Sucursales

Buenos Aires
Jujuy 342 - (B1823CKB) Gerli - Lanús
Tel: 011 4228 8081/91
e-mail: czerweny@speedy.com.ar

Rosario
San Nicolás 916 - (S2002QYD) Rosario - Santa Fe
Tel: 0341 435 2855
e-mail: rosario@motoresczerweny.com.ar

Cordoba
Ortiz y Herrera 2034 - (X5014IGF) - Cordoba
Tel: 0351 471 1444
e-mail: cordoba@motoresczerweny.com.ar

TI

Técnico Invitado



EL SR. ING. OSCAR L. GIMÉNEZ DE EDISON CAPACITORES NOS INTRODUCE EN EL MUNDO DE ESTE IMPORTANTE COMPONENTE DE LAS BOMBAS.

SELLOS MECANICOS

COMPONENTES, FUNCIONES, CARACTERÍSTICAS E INSTALACIÓN

El siguiente artículo tiene el fin de introducir al especialista en bombas en la terminología y los aspectos generales de los sellos mecánicos. Dar al lector una descripción cualitativa lo más practica y sintética posible de esta parte fundamental de bombas y de cualquier sistema rotativo donde debe lograrse estanqueidad.

PARTES DE UN SELLO MECÁNICO

Se describirán sintéticamente las partes que componen un sello mecánico típico:



- (00) Cabezal Rotante
- (01) Armadura exterior
- (03) Anillo de sellado
- (04) Diafragma
- (11) Armadura interna
- (06) Resorte

- (12) Retén del resorte
- (08) Anillo estacionario
- (09) Asiento o pista
- (10) O´ring y/o casquillo



CABEZAL ROTANTE (00)



ARMADURA EXTERIOR (01)



ANILLOS DE SELLADO (03)

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO DE LOS SELLOS MECÁNICOS EN BOMBAS PARA LÍQUIDOS

El sello mecánico está formado por un conjunto de componentes que se diseñan para lograr la mayor hermeticidad entre un sistema que rota res-



DIAFRAGMA (04)



ARMADURA INTERNA (11)



RETÉN DEL RESORTE (12)



RESORTE (06)



**¿Sin Agua?
¿Sin Presión?
VENTA - SERVICE**

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN
ROWA - ESPA - GRUNDFOS - SALMSON
Precio especial al gremio

BOMBAS FAL 4581-9214/2365

**TOBERAS Y
SPRINKLERS S.A.**



FLOJET
BOMBAS A DIAFRAGMA



www.toberas.com.ar

Tel. 4555-5605/5639 - Fax 4555-5685
Av. Álvarez Thomas 198 Cap. Fed.

PRESU-REFER



Presurización de Agua por:
**HIDRONEUMÁTICOS
VELOCIDAD VARIABLE**

**EDIFICIO / CASAS
BARRIOS DE VIVIENDA
HOTELES / HOSPITALES
COUNTRYS / RIEGO / etc.**

Totalmente automatizados
Garantía 12 meses
Manual técnico / Fabricación
Instalación / Reparación

Tel./Fax: (011) 4918-4298/5775
www.refer.com.ar

SUMERGIBLES



CENTRÍFUGAS



DESAGOTE



MULTIETAPA



HYDROVAR

BOMBAS

RotorPump

Franklin

Sucursal Centro

Tacuarí 537 Cap. Fed.

Tel. 4334-6410 /4780

ventas@rotorump.com

www.rotorump.com

BOMBAS

- Sumergibles
- A eyección
- Punta de eje libre
- Multietapas centrifugas

EL BRAVO

Fábrica y Ventas:
Av. Eva Perón (ex Iparraguirre) 241
B1752CKC Lomas del Mirador
Provincia de Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4653-7616 / 4657-4909
bombaselbravo@speedy.com.ar
www.bombaselbravo.com.ar

TI



ANILLO ESTACIONARIO (08)

Unico sistema que garantiza agua sin Sarro para grandes consumos Industria, Agro y Countries

Fabricados en USA por Ecowater Systems, Inc. bajo normas ISO 9001 y aprobado por FDA, US Food and Drug Administration.

ECOWATER SYSTEMS



SINCE 1925.

Una compañía de:

Representante en Argentina:



THE MARINON GROUP, INC.

Corte de un ablandador Industrial por intercambio iónico.

Zonas disponibles para distribuidores

Av. Montes de Oca 41 PB "A" | (1270) | Ciudad de Buenos Aires
Tel.: 5365-0175 | Tel./Fax: 4361-99571
www.ecowaterargentina.com.ar | info@ecowaterargentina.com.ar



ASIENTO O PISTA (09)

PLUFILT

FILTROS y EQUIPAMIENTOS PARA PISCINAS



- Filtros purificadores
- Gabinetes para instalación
- Bombas y Accesorios



FABRICA Y GARANTIZA
INDAGUA S.R.L.

Villarroel 6068/76 - (1653) Villa Ballester - Bs. As.
Tel./Fax: (5411) 4738-1928/4405 (5411) 4764-0010

indagua@dacas.com.ar

www.plufilt.com.ar



O´RING Y/O CASQUILLO (10)

pecto de uno fijo en presencia de un líquido.

Las acciones de sellado que cumplen los sellos mecánicos se dividen en dos: la acción frontal entre dos anillos muy pulidos que tienen movimiento de rotación entre ambos llamada "Sellado Primario" y otra que tiene por función hermetizar partes fijas de la máquina, llamada "Sellado secundario"

El sello mecánico se compone de dos partes principales:

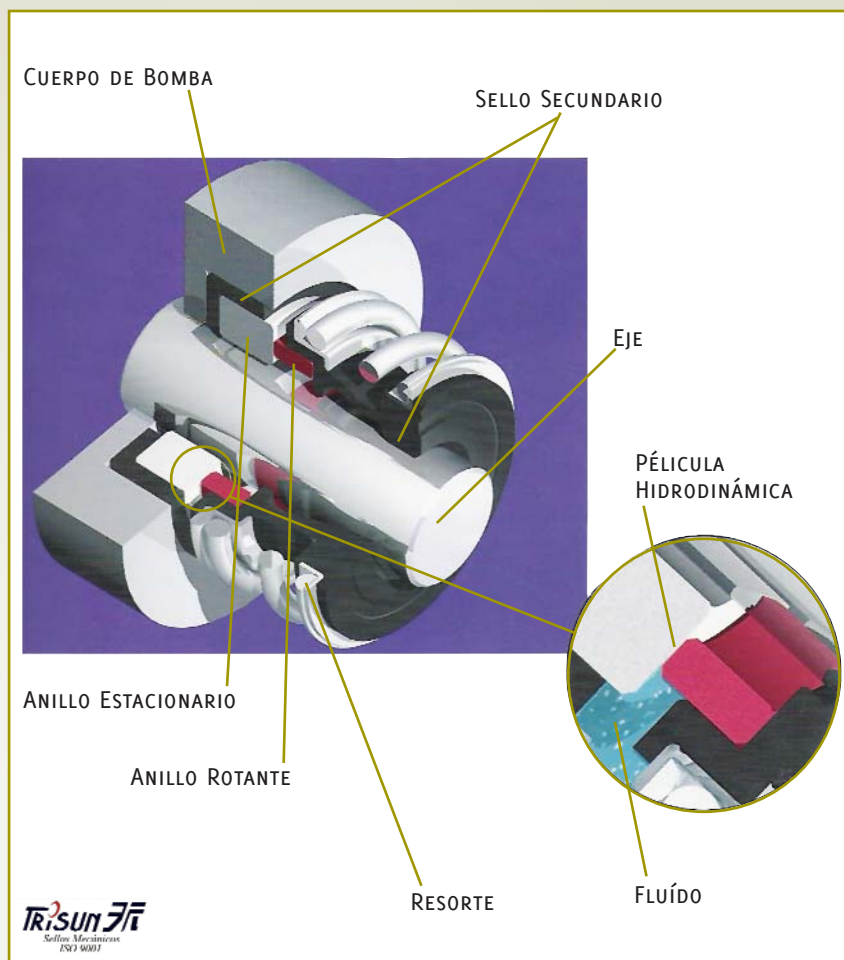
- Parte rotante; que gira acompañando al eje
- Parte estacionaria; que se ubica en un punto fijo del cuerpo de la máquina

Durante la rotación, el anillo frontal de la parte rotante, se desliza sobre la superficie frontal de la parte estacionaria produciendo así un sellado dinámico donde juegan las fuerzas del resorte y la presión del líquido. Este es el "sellado primario".

El "sellado secundario" se forma a través de los componentes elásticos, generalmente llamados elastómeros o "gomas" que hacen las veces de retenes contra las partes metálicas ya sean en rotación (eje) o fijos (cuerpo o carcasa).

MATERIALES DE LOS SELLOS MECÁNICOS

Las partes componentes de los



sellos mecánicos se fabrican en distintos materiales dependiendo de la aplicación en la máquina y la compatibilidad con los fluidos que esta procese.

Los materiales se eligen en función a:

- Rango de temperatura del líquido a bombear
- Presión de bombeo
- Tipo de líquido a bombear

mr electromecánica

Venta, reparación y mantenimiento de motores y bombas

Av. Pte. J. D. Perón 3685 - San Justo (B1754BAM) - Buenos Aires - Argentina
Tel/Fax: 4441-9708 Líneas Rotativas
Email: mr@mrelectromecanica.com

ISO 9001:2000
Intertek

www.mrelectromecanica.com

Electromecánica **BOMEQ** s.a.

**CONSTRUCCIONES ESPECIALES
ASESORAMIENTO TÉCNICO**

■ Centrifugas	■ Axiales	■ Cloacales
■ Autocebantes	■ Pozo profundo	■ Regenerativas
■ Motobombas		

Fabricante de Bombas EGIA

Planta industrial, administración y venta:
Calle 52 n° 2131 (1900) La Plata, Bs. As., Argentina
Tel.: (0221) 414-1407 / 470-4514
Tel./Fax: (0221) 479-4114
www.bombasegia.com.ar
e-mail: bomeqsa@hotmail.com

MATERIALES DE USO MÁS FRECUENTE EN LOS SELLOS CON AGUA LIMPIA

El cabezal rotante está construido con:

Armadura exterior: Acero inoxidable AISI304

Anillo de sellado: Carbón Hot-presing con el frente lapidado (pulido)

Diafragma: Goma NBR (butadieno acrilonitrilo)

Armadura interna: Acero inoxidable AISI304

Resorte: Acero inoxidable AISI304

Retén del resorte: Acero inoxidable AISI304

Anillo estacionario, formado por:

Asiento o pista: Material cerámica (Al₂O₃-95)

Casquillo u o'ring: Goma NBR

Este caso es el más común y es el utilizado cuando se bombea agua limpia hasta 80°C y a presiones de hasta 6 Kg/cm típico.

CONSTRUCCIONES ESPECIALES

Cuando se cambia alguno de los parámetros o tipo de líquido a bombear hay que buscar el material más apto para lograr la duración del sello requerida.

Así, si se quiere bombear líquido más allá de los 80°C se deberá reemplazar las partes de goma por VITON que es un elastómero fluorado que resiste hasta 250°C.

Si por ejemplo se quisiera bombear Cloro líquido y siempre dependiendo de las concentraciones, se deberá usar un tipo de diafragma y casquillo de material PTFE (polytetrafluoretileno

teflón) Para las partes metálicas se deberá usar Hastelloy-C o acero inoxidable AISI316. Finalmente para los anillos de sellado y asiento o pista se deberá usar Cerámica (Al₂O₃-99) o Carburo de Silicio (SIC).

TABLA ORIENTATIVA DE MATERIALES

En la tabla inferior podemos ver que cuando se quiere bombear líquidos sucios o con sólidos en suspensión, se utiliza el Carburo de Silicio (SIC). Este es un carburo covalente y es casi tan duro como el diamante. Este material es comparable en sus propiedades al Carburo de Tungsteno (TC) (Widia), que es un material de muy alta dureza y escasa ductilidad. El SIC tiene casi las mismas características del TC pero es más económico, característica que lo hace cada vez más usado en estas aplicaciones.

RECOMENDACIONES PARA EL MONTAJE DE LOS SELLOS MECÁNICOS

Pista o asiento (Anillo estacionario):

El alojamiento de la pista deberá estar libre de suciedad y sin rebabas o bordes cortantes. Este deberá tener un chanfle para permitir un montaje suave.

Antes de fijar el anillo estacionario se deberá limpiar con un solvente para desengrasar el alojamiento, luego limpiar con un paño tipo gamuza o cualquier otra tela suave. Para facilitar la inserción, humedecer el exterior del casquillo de goma u o'ring con alcohol o solución de agua jabonosa al 5%.

IMPORTANTE: Debe evitarse el uso de

cualquier grasa, aceite o lubricante para estas operaciones.

Sello parte rotante:

El eje deberá estar también limpio y libre de bordes cortantes o rebabas. Si es posible, el eje debe tener un chanfle de entrada. Antes de fijar el sello, se debe desengrasar el área del eje donde se asentará el sello con un solvente. Limpiar el área de fijación del sello rotante contra el eje como se indicó para la pista o anillo estacionario.

Es ideal que el eje tenga un chanfle para el ingreso del sello de 1,5 a 2,5mm y un ángulo de 20°. Si esto no es posible, se recomienda el uso de una herramienta en forma cónica para insertar el sello en el eje. Esto hará que no sufra roturas o deformaciones el elastómero que hace el sellado secundario.

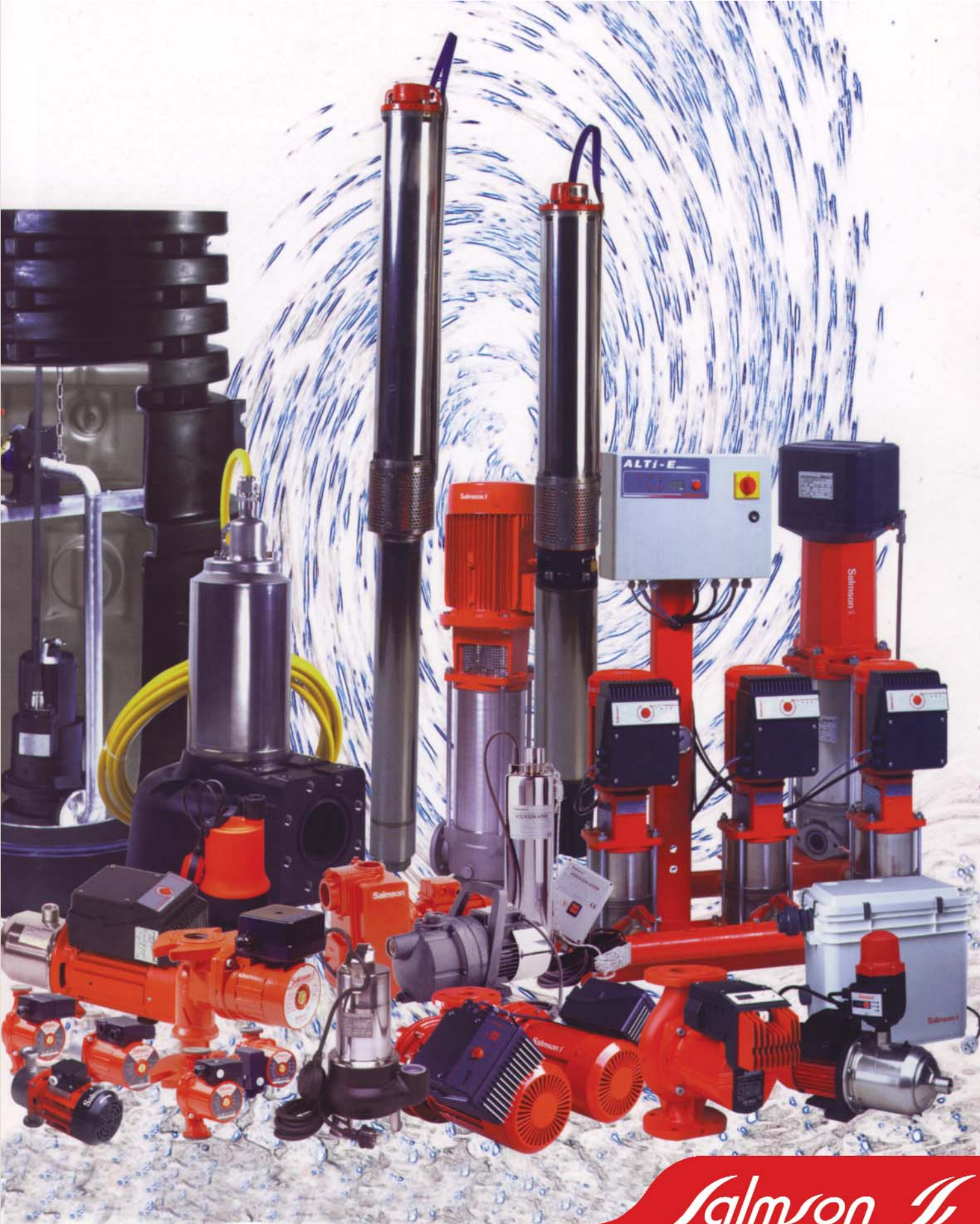
Este artículo fue preparado por la Gerencia de Ventas de Edison Capacitores SRL con material de TRISUN Manufacture Ltda. ■



Ing. Oscar L. Giménez

PARTE	01	03	04	011	06	012	09	010
USO								
AGUA LIMPIA 20C	AISI304	CARBON	NBR	AISI304	AISI304	AISI304	CERAMICA	NBR
AGUA LIMPIA 150C	AISI304	CARBON	VITON	AISI304	AISI304	AISI304	CERAMICA	VITON
GASOIL	AISI316	CARBON	VITON	AISI316	AISI316	AISI316	CERAMICA	VITON
AGUA CON ARENA (CLOACAL)	AISI304	SIC	NBR	AISI304	AISI304	AISI304	SIC	NBR
AGROQUIMICOS	AISI316	SIC	EPDM	AISI316	AISI316	AISI316	CERAMICA	EPDM
COLOR LIQUIDO	HASTELLOY	SIC	PTFE	HASTELLOY	AISI316	AISI316	SIC	PTFE

Esta tabla es orientativa y en cada caso se deberá estudiar la compatibilidad química de los líquidos con los materiales en cuestión para hacer la correcta elección.



Salmson Argentina S.A.

Av. Montes de Oca 1771/75 - C1270ABE - Buenos Aires - Argentina

Tel.: (54-11) 4301-5955 - Fax: (54-11) 4303-4944

www.salmson.com.ar - e-mail: info@salmson.com.ar

Salmson 
... da vida al agua

FABRICANTES E IMPORTADORES

ASHFLOW

BOMBAS DOSIFICADORAS, A DOBLE DIAFRAGMA, NEUMÁTICAS, CENTRÍFUGAS PLÁSTICAS, A PISTÓN, PERISTÁLTICAS O A ENGRANAJES.

J.F. Kennedy 1114 B1644CNP - Victoria - Pdo. San Fernando
Tel.: 4744-2552

Fax: 4744-1333

E-mail: info@ashflow.com

www.ashflow.com

BAIRESTRON

TABLEROS PARA ELECTROBOMBAS
ULTIMA TECNOLOGIA EN CONTROLES

Venezuela 3773 V. Martelli - Florida (Pcia. Bs. As.)

Tel./fax: 4709-7737/6696/6366

E-mail: info@bairestron.com.ar

www.bairestron.com.ar

BOMBAS GRUNDFOS DE ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES, PERFORACIÓN Y DESAGOTE,
DE CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS MULTITAPA,
EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN

Ruta Panam. Km. 37.500, Lote 34A (Pque. Ind.)

(1640) Garín - Bs. As.

Tel.: 03327-41-1111

Fax: 03327-41-4444

E-mail: argentina@grundfos.com

BOMBAS SYLWAN

BOMBAS CENTRIFUGAS NORMALIZADAS
MONOBLOCK - MULTICELULARES - SUMERGIBLES
DE POZO PROFUNDO - DE CAUDALES

Zeballos 3446 Rosario

Tel.: (0341) 439-1079/0259

Fax: (0341) 437-1660

E-mail: bombas@sylwan.com.ar

www.sylwan.com.ar

DESSOL

BOMBAS CENTRÍFUGAS, SANITARIAS E INDUSTRIALES
DE ACERO INOXIDABLE

Talcahuano 550 (B1603ACL) Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.

Tel./Fax: 4709-2051 (rot.)

E-mail: bombas@dessol.com.ar

www.dessol.com.ar

EDISON CAPACITORES S.R.L

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE TRISUN SELLOS
MECÁNICOS Y SICAP CAPACITORES

Rawson 455 (1706) Haedo - Pcia. Buenos Aires

Tel.: 4629-0645 - Fax: 4629-7755

E-mail: ventas@edisoncapacitores.com

www.edisoncapacitores.com

ELECTROMECAÁNICA BOMEQ S.A.

FABRICANTE DE BOMBAS EGIA
CONSTRUCCIONES ESPECIALES
ASESORAMIENTO TÉCNICO

Calle 52 N° 2131

(1900) La Plata, Pcia. de Buenos Aires

Tel.: (0221) 414-1407

Fax: (0221) 479-4114

E-mail: borneqsa@hotmail.com

ESPA

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESIÓN
PARA USOS DOMÉSTICOS E INDUSTRIALES

Méjico 4665

B1603AFE - Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.

Tel.: (+54-11) 4709-0030

Fax: (+54-11) 4709-3920

E-mail: espa@espa.com.ar

www.espa.com

INDUBOM

DISEÑO, FABRICACION Y VENTA DE BOMBAS Y REPUESTOS
REPARACION INTEGRAL DE BOMBAS

AGENTE DE SERVICIO TECNICO AUTORIZADO GRUNDFOS

Choele Choel 1943

(1870) Avellaneda - Prov. de Buenos Aires

Tel.: (011) 4208-9665 / 4218-0772

E-mail: indubom@speedy.com.ar

www.indubom.com.ar

MOTORARG S. A.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES, AUTOCEBANTES,
CENTRIFUGAS. TECNOLOGÍA AL SERVICIO DEL AGUA

Veracruz 2900

(B1822BGP) Valentín Alsina - Buenos Aires

Tel.: 4135-7000

Desde el interior: 0810-666-8672

E-mail: motorarg@motorarg.com.ar

www.motorarg.com.ar

MOTORES CZERWENY S.A.

MOTORES ELÉCTRICOS - ELECTROBOMBAS CENTRÍFUGAS
Jorge Newbery 372 (S2253BMQ) Gálvez - Prov. Santa Fe
Tel.: (03404) 480715
Tel.: (011) 4228-8081/2
E-mail: czerweny@interar.com.ar
www.motoresczerweny.com.ar

PASAC S.A.

HIDROLAVADORAS - SIST. DE LIMPIEZA POR ALTA PRESIÓN
PLATAFORMAS DE CARGA - PLAT. PARA DISCAPACITADOS
PUERTAS ROLL UP
Prof. Manuel García 5050 - Munro (B1605BIH) Pcia. de Bs. As.
Tel.: 4762-4417 Fax: 4756-3738
E-mail: cdi@pasac.com.ar
www.pasac.com.ar

ROTOR PUMP

BOMBAS CENTRÍFUGAS - SUMERGIBLES - DE DESAGOTE -
PORTÁTILES - EQUIPOS HIDRONEUMÁTICOS
Tacuarí 537 - Capital Federal
Telefax: 4434-4780/6410/9332
E-mail: ventas@rotorpump.com
www.rotorpump.com

ROWA S.A.

EQUIPOS PRESURIZADORES - BOMBAS DE CALEFACCIÓN
Puerto Rico 1255 - CP B1640DRK - Pcia. de Buenos Aires
www.bombasrowa.com
E-mail: ventas@rowa.com.ar
Tel.: 4717-1405 (rot.)
Fax: 4717-0046

SALMSON ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES, PERFORACIÓN Y DESAGOTE,
DE CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS MULTIETAPA,
EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN
Montes de Oca 1771 (C1270ABE) - Cap. Fed.
Tel.: 4301-5955
Fax: 4303-4944
E-mail: info@salmson.com.ar
www.salmson.com.ar

SCHNEIDER ELECTRIC

ROBUSTEZ Y CONFIABILIDAD
APARATOS DE MANIOBRA Y PROTECCIÓN DE MOTORES
Av. San Martín 5020, B1604CDY, Florida
Pcia. de Bs. As., Argentina.
Tel: 0810-444-7246 (Schneider)
Fax: 0810-555-7246 (Schneider)
E-mail: sol@ar.schneider-electric.com
www.schneider-electric.com.ar

TOBERAS & SPRINKLERS S.A.

BOMBAS FLOJET, PULVERIZACIÓN
Tel.: 4555-5605/39 Fax: 011-4555-5685
E-mail: toberas@toberas.com.ar
www.toberas.com.ar

VALPLAS

FÁBRICA DE COMPONENTES PARA MOTORES ELÉCTRICOS
Y BOMBAS CENTRÍFUGAS
Galicia 3460/64 Capital Federal
Tel./Fax: 4671-9179 / 4674-5297
E-mail: valplas@ciudad.com.ar
www.valplassh.com.ar

DISTRIBUIDORES

AGUARTEC

PILETAS DE NATACIÓN, FILTROS BOMBAS DE AGUA,
PERFORACIONES HIDROGEOLÓGICAS
Tel./Fax: (0221) 453-9983
E-mail: aguartec@hidroar.com www.hidroar.com

DIMOTEC

EQUIPOS CONTRA INCENDIO, EQUIPOS
HIDRONEUMÁTICOS, BOMBAS DE TODO TIPO
Tel.: 0351-4707373 - Córdoba
E-mail: info@dimotec.com.ar

HIDROCENTRO SERVICIOS S.R.L.

Villa María: Santa Fe 1515 (5900) Córdoba
Tel: (0353) 4525811 y líneas rotativas
Río Cuarto: M. T. de Alvear 1899 (5800) Córdoba
Tel: (0358) 4654390
E-mail: hidrocent@infovia.com.ar

ELECTROFEIJOO S.R.L.

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN, ELECTROBOMBAS,
INCENDIO, RIEGO, AUTOMATIZACIÓN, MOTORES,
ASESORAMIENTO TÉCNICO, TALLER DE REPARACIONES
Lavalle 3520 Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.
Tel.: 5411-4760-4621 (rot.)
E-mail: electrofejoo1@electrofejoo.com.ar
www.electrofejoo.com.ar

ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.

BOMBAS TODO TIPO, MOTORES ELÉCTRICOS Y EXPLOSIÓN,
COMPRESORES, GRUPOS ELECTRÓGENOS, VENTILACIÓN
Piedras 640 (1070) Capital Federal
Tel.: (011) 4361-7417/7423
E-mail: schraiber@ciudad.com.ar

FME FABIANI S.R.L.

BOMBAS SUMERGIBLES PERFORACIÓN, SANITARIAS,
DE CALEFACCION Y DESAGOTE, DOSIFICADORAS,
EQUIPOS DE INCENDIO Y PRESURIZACIÓN MOTORES,
EXTRACTORES, EQUIPOS RIEGO, EQUIPOS PISCINA
Belgrano 650 Bahía Blanca - Buenos Aires
Tel./Fax: (0291) 4533204 - 4513357
E-mail: fabianisrl@infovia.com.ar

HIDROVENT S.R.L.

MOTORES ELÉCTRICOS, ELECTROBOMBAS, VENTILADORES
CENTRÍFUGOS Y AXIALES, EQUIPOS CONTRA INCENDIOS,
EQUIPO Y ACCESORIOS PARA PISCINAS
Juan B. Justo 5102 - Cap. Fed.
Tel.: 4581-0513/4582-7358 Fax: 4584-5511
Correo-e: hidrovent@ciudad.com.ar

TODO BOMBAS Y RIEGO PARA PINAMAR Y LA COSTA ATLÁNTICA

BOMBAS SUMERGIBLES ROTOR PUMP CON MOTOR
FRANKLIN, PRESURIZADORAS, CLOACALES Y PLUVIALES,
PARA CALDERAS Y DE TODO TIPO
REPRESENTANTE DE INDUSTRIAS ROTOR PUMP S.A.
Espora 1661 - Valeria del Mar
Tel./Fax: 02254-48-6539
Correo-e: ftallarico@telpin.com.ar

INSTALADORES Y SERVICIOS

DR. FRANCISCO CUCULIANSKY

CONTADOR PÚBLICO - UBA
ESTUDIO ESPECIALIZADO EN EMPRESAS
CONSTRUCTORAS Y CONTRATISTAS DE OBRAS
Tel./Fax: 4961-1229 Beeper: 4599-2923

HIDROCENTRO SERVICIOS SRL

Villa María: Santa Fe 1515 (5900) Córdoba
Tel: (0353) 4525811 y líneas rotativas
Río Cuarto: M.T. de Alvear 1899 (5800) Córdoba
Tel: (0358) 4654390
Correo-e: hidrocen@infovia.com.ar

noticias

Triste despedida

En este último tiempo hemos perdido dos personas muy apreciadas por todo el gremio el Sr. Cesar Varrone de la empresa Vademarco y el Sr. Osvaldo Fernandez. Dos personas jóvenes que de manera inesperada nos dejan dolorosamente. Sentimos mucho estas pérdidas y hacemos llegar a familiares y amigos nuestras condolencias.

AGENDAR: Nuevos domicilios

DANIEL GORZA

La empresa Daniel Gorza especializada en sistemas de riego, piscinas, bombas, ha mudado sus instalaciones a la calle Bolívar 6055 de la ciudad de Mar del Plata, lugar donde siempre pueden retirar ejemplares de M3h sin cargo. Los nuevos números de teléfono son: (0223) 470-0310 / 478-9868 mientras que el correo electrónico y página web (www.danielgorza.com.ar) siguen vigentes.

WATERGATE

Empresa dedicada a insumos para piscinas y riego. Muda sus oficinas y depósito a la calle Maza 2071 de la ciudad de Buenos Aires, el nuevo número de teléfono es (011) 4921-7775, continúan vigentes los correos electrónicos watergatesrl@gmail.com y watergatesrl@hotmail.com

Rondeau 4159

(C1262ACK) Ciudad de Buenos Aires

Tel./Fax: (54-11) 4922-6736 / 4921-6573 / 4921-1797

E-mail: arsoluciones@speedy.com.ar



Soluciones gráficas



PUNTOS DE ENCUENTRO CON emetreshache

RETIRE SU EJEMPLAR
SIN CARGO EN ALGUNO
DE LOS SIGUIENTES
COMERCIOS ESPECIALIZADOS:

CIUDAD DE BS. AS.

BOMBAS FAL

Nicasio Oroño 2307
Tel.: 4581-9214

CASA FENK

Av. J. B. Alberdi 7138
Tel.: 4687-0000

CENTRO ARGENTINO DE INGENIEROS

Cerrito 1250
Tel.: 4811-4133

SISTEC

Av. Crámer 4457
Tel.: 4545-2944

E. J. SCHRAIBER S.R.L.

Piedras 640
Tel.: 4361-1357

HIDROSALTA

Av. de los Incas 5024
Tel.: 4523-4200

HIDROVENT

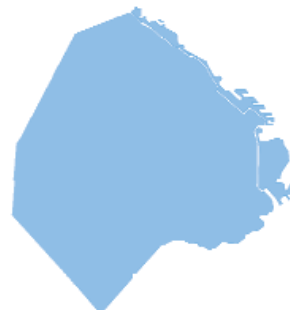
J. B. Justo 5102
Tel.: 4581-0513

TECNOSIM S.A.

Av. F. F. De La Cruz 3480
Tel.: 4918-8509

SAL-BOM

Piedras 646
Tel.: 4361-7267



GRAN DE BS. AS.



CASA FERNANDES

Bvd. Buenos Aires 1865
L. Guillón

Tel.: 4290-3020

COMBE POWER S.A.

San Lorenzo 4411
Munro
Tel.: 4580-6730

C Y M

Monteagudo 221

Villa Lynch

San Martín

Tel.: 4752-6258

EL BRAVO

Av. Eva Perón 241
Lomas del Mirador
Tel.: 4653-7616

ELECTROFEIJOO

Lavalle 3520

Villa Martelli

Tel.: 4760-4621

HIDRAULICA SARANDI

Av. Mitre 3169
Avellaneda
Tel.: 4204-9183

MR ELECTROMECHANICA

Av. Pte. J. D. Perón 3685

San Justo

Tel.: 4441-9708 (rot.)

Próximamente

Dr. Ignacio Arieta 3731
San Justo

INTERIOR

ALFA ELECTROMECÁNICA

Manuel Arburua 3061 - CP 9000
Comodoro Rivadavia - Chubut
Tel.: (0297) 4485916

AGUARTEC

Diagonal 74 2641 - CP 1900
La Plata - Bs. As.
Tel.: (0221) 4539983/4511734

AGUA Y BOMBAS S.R.L.

Alberdi 984
Rosario - Santa Fe
Tel.: (0341) 4385788

DANIEL G. GORZA

Bolívar 6055 - CP 7600
Mar del Plata - Bs. As.
Tel./Fax: (0223) 4700310/4789868

DIMOTEC

Dr. Arturo Capdevila 113
Córdoba - Córdoba
Tel.: (0351) 4707373

FME FABIANI S.R.L.

Belgrano 650
Bahía Blanca - Bs. As.
Tel./Fax: (0291) 4533204/4513357

INTECOM SERV. E INFRAEST. S.R.L.

Pte. Castillo 4707 - CP 4707
Polcos Valle Viejo - Catamarca
Tel.: (0383) 3442060/1788

MR. GARDEN

Sarmiento 151
Córdoba - Córdoba
Tel.: (0351) 4228666



SUSCRIPCIÓN GRATUITA

Sujeto a disponibilidad y stock. Sin costo de envío dentro del país.

PARA SUSCRIBIRSE Y RECIBIR GRATUITAMENTE LOS PRÓXIMOS NÚMEROS DE M3H REVISTA
COMPLETE EL FORMULARIO QUE ENCONTRARA EN NUESTRA PÁGINA WEB **www.emetreshache.com**
O SI PREFIERE ENVÍENOS UN FAX CON SUS DATOS AL: **011-4776-0940**.

VÁLIDO PARA REPÚBLICA ARGENTINA

Productos

Más Agua

Más Confort
en griferías y duchas

Con equipos
presurizadores Rowa
Totalmente
Silenciosos



ELECTROBOMBAS CIRCULADORAS PARA CALEFACCIÓN

Para sistemas de calefacción por agua caliente hasta 110°C. Losas radiantes. Circulación de agua para refrigeración de máquinas.



ELECTROBOMBAS ELEVADORAS Y RECIRCULADORAS SANITARIAS

Especialmente diseñadas para evitar la acumulación de incrustaciones y sarro en instalaciones de circuitos de agua abiertos. Para instalaciones de recirculación de agua caliente con temperaturas hasta 70° C. Elevación de agua.



Equipos Presurizadores

ROWA SFL / TANGO SFL

Para instalaciones de 1 a 4 baños, se instala en la bajada del tanque elevado, antes del colector. No presuriza la instalación en forma continua.



ROWA PRESS / TANGO PRESS

Para instalaciones de 1 a 4 baños. Se instala en instalaciones con tanque elevado o cisterna. Consta de un equipo RPX que no necesita regulación alguna.



ROWA MAX FLOW

Para hoteles, empresas pequeñas, escuelas, comercios, etc. Ideal para instalaciones sanitarias que incluyan válvulas de descarga para inodoros que requieren más caudal. Abastece toda la instalación sanitaria sin fluctuaciones durante el consumo.



GRUPOS DE PRESIÓN ROWA GPR

Presuriza instalaciones de grandes dimensiones. Ofrece más presión y caudal sin fluctuaciones durante el consumo. Para grandes instalaciones: edificios, hoteles, empresas, etc.



Productos fabricados con la más alta tecnología, ofreciendo un óptimo rendimiento.

La amplia variedad de equipos satisface los distintos requerimientos del mercado: Viviendas, edificios, hosterías, hoteles, comercios, escuelas, restaurantes, hospitales e industrias.

Más de 50 años brindando Soluciones al continuo avance de la Tecnología Sanitaria.

BOMBAS
ROWA
Totalmente silenciosas

